

# Num

## Chapter 20

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

וַיָּבֹאוּ	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	כָּל־	הָעֵדָה	מִדְבַּר־	צִן	בַּחֹדֶשׁ	הָרִאשׁוֹן	1
E-vieram	filhos-de	Yisra'el	toda	a-congregação	deserto-de	Tsin	no-mês	o-primeiro	
<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5712</a>		<a href="#">H6790</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H7223</a>	
וַיֵּשֶׁב	הָעָם	בְּקָדֶשׁ	וַתָּמָת	שָׁם	מִרְיָם	וַתִּקָּבֵר	שָׁם:		
e-habitou	o-povo	em-Qadesh	e-morreu	ali	Miryam	e-foi-sepultada	ali		
<a href="#">H3427</a>		<a href="#">H6946</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4813</a>	<a href="#">H6912</a>	<a href="#">H8033</a>		

Chegando os filhos d'Israel, toda a congregação, ao deserto de Zin, no mez primeiro, o povo ficou em Cades: e Miriam morreu ali, e ali foi sepultada.

וְלֹא־	הָיָה	מֵיִם	לָעֵדָה	וַיִּקְהָלוּ	עַל־	מֹשֶׁה	וְעַל־	אַהֲרֹן:	2
E-não	havia	água	para-a-congregação	e-se-ajuntaram	contra	Mosheh	e-contra	'Aharon	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H6950</a>		<a href="#">H4872</a>		<a href="#">H0175</a>	

E não havia agua para a congregação: então se congregaram contra Moysés e contra Aarão.

וַיִּרֶב	הָעָם	עִם־	מֹשֶׁה	וַיֹּאמְרוּ	לְאֹמֶר	וְלֹא־	נִוְעַמְנוּ	3
E-contendeu	o-povo	com	Mosheh	e-disseram	dizendo	E-oxalá	tívessesemos-morrido	
<a href="#">H7378</a>			<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3863</a>	<a href="#">H1478</a>	
בְּנֹעַ	אֶחָיו	לִפְנֵי	יְהוָה:					
quando-morreram	nossos-irmãos	diante-de	YHWH					
<a href="#">H1478</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3068</a>					

E o povo contendeu com Moysés, e fallaram, dizendo: Oxalá tivessesemos expirado quando expiraram nossos irmãos perante o Senhor!

וְלָמָּה	הֲבֵאתָם	אֶת־	קְהַל	יְהוָה	אֶל־	הַמִּדְבָּר	הַזֶּה	לָמוֹת	4
E-por-que	trouxestes	(a)	congregação-de	YHWH	a	o-deserto	este	para-morrer	
<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4191</a>	
שָׁם	אֲנַחְנוּ	וּבְעִירָנוּ:							
ali	nós	e-nossos-animais							
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H1165</a>							

E porque trouxestes a congregação do Senhor a este deserto, para que morramos ali, nós e os nossos animaes?

וְלָמָּה	הֲעֵלִיתָנוּ	מִמִּצְרַיִם	לְהָבִיא	אֵתָנוּ	אֶל־	הַמָּקוֹם	הַרָע	הַזֶּה	5
E-por-que	nos-fizestes-subir	de-Mitsrayim	para-trazer	(a)-nós	a	o-lugar	mau	este	
<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4725</a>		<a href="#">H2088</a>	
וְלֹא	מָקוֹם	זֵרַע	וַתְּאִנָּה	וְנֶפֶן	וְרֹמֹן	וּמַיִם	אֵין	לְשִׁתּוֹת:	
não	lugar-de	semente	e-figo	e-videira	e-romã	e-água	não-há	para-beber	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H8384</a>	<a href="#">H1612</a>	<a href="#">H7416</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H8354</a>	

E porque nos fizestes subir do Egypto, para nos trazer a este logar máu? logar não de semente, nem de figos, nem de vides, nem de romãs, nem d'agua para beber.

אָהֶל	פֶּתַח	אֶל-	תְּקֵה־	מִבְּנֵי	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	וַיִּבֹא	6
tenda-de	entrada-de	a	a-congregação	de-diante-de	e-'Aharon	Mosheh	E-veio	
<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H6607</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0935</a>	
פָּ	אֲלֵיהֶם:	יְהוָה	כְּבוֹד-	וַיֵּרָא	פְּנֵיהֶם	עַל-	וַיִּפְּלוּ	מוֹעֵד
¶	a-eles	YHWH	glória-de	e-apareceu	suas-faces	sobre	e-caíram	reunião
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H4150</a>

Então Moisés e Aarão se foram de diante da congregação á porta da tenda da congregação, e se lançaram sobre os seus rostos: e a gloria do Senhor lhes appareceu.

וַיִּדְבֵר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	לֵאמֹר:	7
E-falou	YHWH	a	Mosheh	dizendo	
<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0559</a>	

E o Senhor fallou a Moisés, dizendo:

קַח	אֶת-	הַמַּטֵּה	וְהַקֵּה־	אֶת-	הָעֵדָה	אַתָּה	וְאַהֲרֹן	אֶחָיִךְ	וְדַבַּרְתֶּם	8
Toma	(a)	a-vara	e-ajunta	(a)	a-congregação	tu	e-'Aharon	teu-irmão	e-falareis	
<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H6950</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5712</a>		<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1696</a>	
אֶל-	הַסֵּלַע	לְעֵינֵיהֶם	וְנָתַן	מִיָּמִיו	וְהוֹצֵאתָ	לָהֶם	מַיִם	מִן-		
a	a-rocha	diante-seus-olhos	e-dará	suas-águas	e-tirarás	para-eles	água	de		
	<a href="#">H5553</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H3318</a>		<a href="#">H4325</a>			
הַסֵּלַע	וְהִשְׁקִיתָ	אֶת-	הָעֵדָה	וְאֶת-	בְּעִירָם:					
a-rocha	e-darás-de-beber	(a)	a-congregação	e-(a)	seus-animais					
<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H8248</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1165</a>					

Toma a vara, e ajunta a congregação, tu e Aarão, teu irmão, e fallae á rocha perante os seus olhos, e dará a sua agua: assim lhes tirarás agua da rocha, e darás a beber á congregação e aos seus animaes.

וַיִּקַּח	מֹשֶׁה	אֶת-	הַמַּטֵּה	מִלְּפָנָי	יְהוָה	כַּאֲשֶׁר	צִוְּהוּ:	9
E-tomou	Mosheh	(a)	a-vara	de-diante-de	YHWH	como	lhe-ordenou	
<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H6680</a>	

Então Moisés tomou a vara de diante do Senhor, como lhe tinha ordenado,

וַיִּקְהֻלוּ	מֹשֶׁה	וְאַהֲרֹן	אֶת-	תְּקֵה־	אֶל-	פָּנָי	הַסֵּלַע	וַיֹּאמֶר	10
E-ajuntaram	Mosheh	e-'Aharon	(a)	a-congregação	a	face-de	a-rocha	e-disse	
<a href="#">H6950</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H0559</a>	
לָהֶם	שָׁמְעוּ-	נָא	הַמְּרִים	הַמֶּן-	הַזֶּה	נֹוֹצִיא	לָכֶם	מַיִם:	
a-eles	Ouvi	agora	os-rebeldes	Acaso-de	esta	tiraremos	para-vós	água	
	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H4784</a>		<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H4325</a>	

E Moisés e Aarão congregaram a congregação diante da rocha, e disse-lhes: Ouvi agora, rebeldes, porventura tiraremos agua d'esta rocha para vós

וַיִּרָם	מֹשֶׁה	אֶת-	יָדוֹ	וַיִּדֶּ	אֶת-	הַסֵּלַע	בְּמַטְּהוֹ	פַּעַמַּיִם	11
E-levantou	Mosheh	(a)	sua-mão	e-feriu	(a)	a-rocha	com-sua-vara	duas-vezes	
	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H6471</a>	
וַיִּצְאוּ	מַיִם	רַבִּים	וַתִּשְׁתֶּ	הָעֵדָה	וּבְעִירָם:	ס			
e-saíram	águas	muitas	e-bebeu	a-congregação	e-seus-animais	§			
	<a href="#">H4325</a>		<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H1165</a>				

Então Moisés levantou a sua mão, e feriu a rocha duas vezes com a sua vara, e saíram muitas aguas; e bebeu a congregação e os seus animaes.

12 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה וְאֶל־ אַהֲרֹן יֶעַן לֹא־ הֵאֱמַנְתֶּם בִּי E-disse YHWH a Mosheh e-a Aharon Por-causa-de não crestes em-mim H0559 H3068 H4872 H0413 H0175 H3282 H3808 H0539

לְהַקְדִּישָׁנִי לְעֵינָי לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְכֹן לֹא תָבִיאוּ אֶת־ para-me-santificar diante-olhos-de filhos-de Yisra'el por-isso não fareis-entrar (a) H6942 H0853 H0935 H3808 H3478

הַקְהָל הַזֶּה אֶל־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר־ נָתַתִּי לָהֶם: a-congregação esta a terra que dei H6951 H2088 H0413 H0776 H5414

E o Senhor disse a Moisés e a Aarão: Porquanto não me crestes a mim, para me santificar diante dos filhos de Israel, por isso não mettereis esta congregação na terra que lhes tenho dado.

13 הַמָּוֶה מֵי מְרִיבָה אֲשֶׁר־ רָבוּ בְנֵי־ יִשְׂרָאֵל אֶת־ יְהוָה Estas águas-de Merivah que contenderam filhos-de Yisra'el com YHWH H1992 H4325 H4809 H3478 H0854 H3068

וַיִּקְדָּשׁ כֵּם: וְיִקְדָּשׁ e-foi-santificado neles H6942

Estas são as aguas de Meribah, porque os filhos de Israel contenderam com o Senhor: e se santificou n'elles.

14 וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה מַלְאָכִים מִקְדָּשׁ אֶל־ מֶלֶךְ־עֲדוֹם אָמַר אַתִּידְּךָ E-enviou Mosheh mensageiros de-Qadesh a rei-de Edom Assim diz teu-irmão H7971 H4872 H4397 H6946 H0413 H4428 H0123 H3541 H0559 H0251

יִשְׂרָאֵל אַתָּה יָדַעְתָּ אֵת כָּל־ תְּהִלָּתָהּ אֲשֶׁר מָצָאתָנוּ: Yisra'el Tu sabes (a) toda a-dificuldade que nos-encontrou H3478 H3045 H0853 H3605 H8513 H4672

Depois Moisés desde Cades mandou mensageiros ao rei d'Edom, dizendo: Assim diz teu irmão Israel: sabes todo o trabalho que nos sobreveiu:

15 וַיֵּרְדוּ אֲבֹתֵינוּ מִצְרַיִם וַנֵּשֶׁב בְּמִצְרַיִם יָמִים רַבִּים E-desceram nossos-pais a-Mitsrayim e-habitamos em-Mitsrayim dias muitos H3381 H0001 H4714 H3427 H4714 H3117

וַיַּרְעוּ לָנוּ מִצְרַיִם וְלֹאֲבֹתֵינוּ: e-maltrataram a-nós Mitsrayim e-a-nossos-pais H4713 H0001

Como nossos paes desceram ao Egypto, e nós no Egypto habitámos muitos dias; e como os egypcios nos maltrataram, a nós e a nossos paes:

16 וַנִּצְעַק וְנִשְׁמַע יְהוָה אֶל־ וַיִּשְׁלַח מַלְאָךְ וַיִּצְאָנוּ E-clamamos a YHWH e-ouviu e-enviou mensageiro e-nos-tirou H6817 H0413 H3068 H8085 H4397 H7971 H3318

מִמִּצְרַיִם וְהִנֵּה אֲנַחְנוּ עִיר בְּקֶדֶשׁ קֶצֶה גְבוּלְךָ: de-Mitsrayim e-eis nós em-Qadesh cidade extremidade-de teu-território H4714 H2009 H0587 H6946 H1366

E clamámos ao Senhor, e elle ouviu a nossa voz, e mandou um anjo, e nos tirou do Egypto: e eis que estamos em Cades, cidade na extremidade dos teus termos.

וְלֹא	וּבְכֹרֶם	בְּשָׂדֵה	נִעְבֵּר	לֹא	בְּאַרְצְךָ	נָא	נִעְבְּרֶהָ-	17
e-não	e-por-vinha	por-campo	passaremos	não	por-tua-terra	agora	Passaremos	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3754</a>			<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4994</a>		
יְמִין	נִטְהֶה	לֹא	נֵלְךָ	הַמֶּלֶךְ	דְּרֹךְ	מִי	נִשְׁתֶּה	
direita	desviaremos	não	iremos	o-rei	caminho-do	poço	águas-de	beberemos
<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H5186</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0875</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H8354</a>
			וּנְבִילְךָ:	נִעְבֵּר	אֲשֶׁר-	עַד	וּשְׂמֹאל	
			teu-território	passarmos	que	até	e-esquerda	
			<a href="#">H1366</a>			<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H8040</a>	

Deixa-nos pois passar pela tua terra; não passaremos pelo campo, nem pelas vinhas, nem beberemos a água dos poços: iremos pela estrada real; não nos desviaremos para a direita nem para a esquerda, até que passemos pelos teus termos.

אֲצֵא	בְּחֶרֶב	פֶּן-	בִּי	תֵעָבֵר	לֹא	אֶדוֹם	אֵלָיו	וַיֹּאמֶר	18
sairei	com-a-espada	para-que-não	por-mim	passarás	Não	'Edom	a-ele	E-disse	
<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H6435</a>			<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0123</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
							לְקִרְאתְךָ:		
							ao-teu-encontro		
							<a href="#">H7125</a>		

Porém Edom lhe disse: Não passarás por mim, para que porventura eu não saia á espada ao teu encontro.

נִשְׁתֶּה	מִיַּמֶּיךָ	וְאִם-	נֵעֲלֶהָ	בְּמַסְלָה	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	אֵלָיו	וַיֹּאמְרוּ	19
bebermos	tuas-águas	e-se	subiremos	Pela-estrada	Yisra'el	filhos-de	a-ele	E-disseram	
<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H4325</a>		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H4546</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
	אֶעְבְּרֶהָ:	בְּרַגְלֵי	דָּבָר	אֵין-	רַק	מְכָרָם	וְנִתַּתִּי	וּמִקְנֵי	
	passarei	com-meus-pés	coisa	não-há	apenas	seu-preço	e-darei	e-meu-gado	eu
		<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7535</a>	<a href="#">H4377</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4735</a>	<a href="#">H0589</a>

Então os filhos d'Israel lhe disseram: Subiremos pelo caminho igualado, e se eu e o meu gado bebermos das tuas aguas, darei o preço d'ellas: sem alguma outra coisa sómente passarei a pé

וּבִיד	כָּבֵד	בְּעַם	לְקִרְאתוֹ	אֶדוֹם	וַיֵּצֵא	תֵעָבֵר	לֹא	וַיֹּאמֶר	20
e-com-mão	pesado	com-povo	ao-seu-encontro	'Edom	E-saiu	passarás	Não	E-disse	
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3515</a>		<a href="#">H7125</a>	<a href="#">H0123</a>	<a href="#">H3318</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>	
								חֲזָקָה:	
								forte	
								<a href="#">H2389</a>	

Porém elle disse: Não passarás. E saiu-lhe Edom ao encontro com muita gente, e com mão forte.

יִשְׂרָאֵל	וַיִּט	בְּנִבְלוֹ	עָבֵר	יִשְׂרָאֵל	אֶת-	נָתַן	אֶדוֹם	וַיִּמָּאֵן	21
Yisra'el	e-desviou	por-seu-território	passar	Yisra'el	(a)	conceder	'Edom	E-recusou	
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H5186</a>	<a href="#">H1366</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0123</a>	<a href="#">H3985</a>	
							מֵעָלָיו:		
							de-sobre-ele		

Assim recusou Edom deixar passar a Israel pelo seu termo: pelo que Israel se desviou d'elle.

הָהָר:	הָר	הַעֲדָה	כָּל-	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	וַיָּבֹאוּ	מִקְדֶּשׁ	וַיִּסְעוּ	22
o-monte	Hor	a-congregação	toda	Yisra'el	filhos-de	e-vieram	de-Qadesh	E-partiram	
<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H2023</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H6946</a>	<a href="#">H5265</a>	

Então partiram de Cades: e os filhos de Israel, toda a congregação, vieram ao monte de Hor.

23 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה וְאֶל־ אַהֲרֹן בְּהַר הַהָר עַל־ גְּבוּל

E disse E-Disse a Mosheh e-a 'Aharon em-Hor o-monte sobre fronteira-de

[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0175](#) [H2023](#) [H2022](#) [H1366](#)

אֶרֶץ־ אֲדוֹם לֹאמֹר:

terra-de 'Edom dizendo

[H0776](#) [H0123](#) [H0559](#)

E falou o Senhor a Moysés e a Aarão no monte de Hor, nos termos da terra de Edom, dizendo:

24 וַיֹּאסֶף אַהֲרֹן אֶל־ עַמּוּיֹו כִּי לֹא יָבֵא אֶל־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר

Será-recolhido a 'Aharon a seus-povos porque não entrará a terra que

[H0622](#) [H0175](#) [H0413](#) [H3808](#) [H0935](#) [H0413](#) [H0776](#)

נָתַתִּי לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עַל אֲשֶׁר־ מְרִיתֶם אֶת־ פִּי לְמֵי מְרִיבָה:

dei a-filhos-de Yisra'el por que rebelastes (a) minha-boca a-águas-de Merivah

[H5414](#) [H3478](#) [H4784](#) [H0853](#) [H6310](#) [H4325](#) [H4809](#)

Aarão recolhido será a seus povos, porque não entrará na terra que tenho dado aos filhos de Israel, porquanto rebeldes fostes á minha bocca, ás aguas de Meribah.

25 קַח אֶת־ אַהֲרֹן וְאֶת־ אֶלְעָזָר בְּנֹו וְהַעֵל אִתָּם הָר הַהָר:

Toma (a) 'Aharon e-(a) 'El'azar seu-filho e-faze-subir (a)-eles Hor o-monte

[H3947](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H0499](#) [H5927](#) [H0853](#) [H2023](#) [H2022](#)

Toma a Aarão e a Eleazar, seu filho, e faze-os subir ao monte de Hor.

26 וְהַפְּשֵׁט אֶת־ אַהֲרֹן אֶת־ בְּגָדָיו וְהִלְבַּשְׁתָּם אֶת־ אֶלְעָזָר בְּנֹו

E-despirás (a) 'Aharon (a) suas-vestes e-vestirás-elas (a) 'El'azar seu-filho

[H6584](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H3847](#) [H0499](#)

וְאַהֲרֹן עֲלֵי וְאֶסֶף וּמָת שָׁם:

e-'Aharon ali e-morrerá será-recolhido ali

[H0175](#) [H0622](#) [H4191](#) [H8033](#)

E despe a Aarão os seus vestidos, e veste-os a Eleazar, seu filho, porque Aarão será recolhido, e morrerá ali

27 וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה וַיַּעֲלֶינָה אֶל־ הָהָר וַיַּעֲיֵן

E-fez Mosheh como ordenou YHWH e-subiram a o-monte de Hor

[H4872](#) [H6680](#) [H3068](#) [H5927](#) [H0413](#) [H2023](#) [H2022](#)

כָּל־ הָעֵדָה: קָל־

a-congregação toda

[H5712](#) [H3605](#)

Fez pois Moysés como o Senhor lhe ordenara: porque subiram ao monte de Hor perante os olhos de toda a congregação.

28 וַיִּפְשֹׁט מֹשֶׁה אֶת־ אַהֲרֹן אֶת־ בְּגָדָיו וַיִּלְבַּשׁ אֶת־ אֶלְעָזָר אִתָּם

E-despiu Mosheh (a) 'Aharon (a) suas-vestes e-vestiu (a)-elas (a) 'El'azar

[H6584](#) [H4872](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H3847](#) [H0853](#) [H0499](#)

מִן־ בְּנֹו וַיָּמָת אַהֲרֹן שָׁם בְּרֹאשׁ הָהָר וַיָּרַד מֹשֶׁה וְאֶלְעָזָר

de seu-filho e-morreu 'Aharon ali no-topo-de o-monte e-desceu Mosheh e-'El'azar

[H4191](#) [H0175](#) [H8033](#) [H2022](#) [H3381](#) [H4872](#) [H0499](#)

הָהָר: קָל־

o-monte

[H2022](#)

E Moysés despiu a Aarão os vestidos, e os vestiu a Eleazar, seu filho; e morreu Aarão ali sobre o cume do monte; e desceram Moysés e Eleazar do monte.

שְׁלֹשִׁים	אַהֲרֹן	אֶת־	וַיִּבְכּוּ	אַהֲרֹן	נָוַע	כִּי	הַתְּעִיָּה	כָּל־	וַיִּרְאוּ
trinta	'Aharon	(a)	e-choraram	'Aharon	morreu	que	a-congregação	toda	E-viu
<a href="#">H7970</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H1478</a>		<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7200</a>
						ס	יִשְׂרָאֵל:	בֵּית	יָוִם
						§	Yisra'el	casa-de	toda
							<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3117</a>

Vendo pois toda a congregação que Aarão era morto, choraram a Aarão trinta dias, toda a casa de Israel.